

RECEPTOR RDS COM CD



Manual do utilizador

DEH-3300UB DEH-4300UB

Não se esqueça de registar o seu produto
em www.pioneer.pt (ou www.pioneer.eu)

Pioneer

PORTUGUÊS

Antes de começar	2
No caso de problemas	2
Informações sobre esta unidade	2
Modo de demonstração	3
Instalação	3
Ligações	3
• Esta unidade	3
• Cabo de alimentação	4
• Amplificador (vendido separadamente)	5
Instalação	5
• Montagem DIN frontal/posterior	5
• Retirar e encaixar o painel frontal	7
Utilizar o equipamento	7
Unidade central	7
Indicação do visor	8
Operações básicas	8
• Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo	8
• Encaixar o painel frontal	8
• Ligar a unidade	9
• Desligar a unidade	9
• Seleccionar uma fonte	9
• Regular o volume	9
Operações de menu idênticas para as definições de funcionamento/ajustes de áudio/definições iniciais/listas	9
• Voltar ao ecrã anterior	9
• Voltar ao menu principal	9
• Voltar ao ecrã normal	9
• Voltar ao ecrã normal a partir da lista	9
Sintonizador	9
• Operações básicas	9
• Guardar e voltar a chamar estações para cada banda	9
• Activar o visor RDS	10
• Funções avançadas utilizando botões especiais	10
• Definições de funcionamento	10
CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de memória USB	11
• Operações básicas	11
• Visualizar informação de texto	11
• Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes	12
• Funções avançadas utilizando botões especiais	12
• Definições de funcionamento	12
iPod	13
• Operações básicas	13
• Visualizar informação de texto	13
• Procurar uma música	13
• Funções avançadas utilizando botões especiais	13
• Definições de funcionamento	14
Regulações de áudio	15
Definições iniciais	16
Seleccionar a cor da iluminação	18

• Seleccionar directamente da lista de cores de iluminação	18
• Personalizar a cor da iluminação	18
• Utilizar uma fonte AUX	18
• Cortar o som	18

Informações adicionais	19
Resolução de problemas	19
Mensagens de erro	19
Instruções de manuseamento	20
• Discos e o leitor	20
• Dispositivo de memória USB	21
• iPod	21
• Discos duplos	21
Compatibilidade com áudio comprimido (disco, USB)	21
• WMA	21
• MP3	21
• WAV	21
• Informações adicionais	21
• Disco	22
• Dispositivo de memória USB	22
Compatibilidade com iPod	22
Seqüência dos ficheiros de áudio	23
• Exemplo de uma hierarquia	23
• Disco	23
• Dispositivo de memória USB	23
Tabela de caracteres russos	23
Direitos de autor e marca registada	24
Especificações	24

Agradecemos a compra deste produto PIONEER.

Para garantir uma utilização adequada, leia com atenção o presente manual antes de utilizar o aparelho. É particularmente importante que leia e respeite as indicações de **AVISO** e **PRECAUÇÕES** no presente manual.

Guarde o manual num local seguro e acessível para futuras consultas.



Quando se desfizer do sistema não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a legislação que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados dos equipamentos electrónicos usados, há um ponto de recolha selectiva destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Os utilizadores privados dos países membros da UE, na Suíça e Noruega podem enviar, sem encargos, os seus equipamentos electrónicos usados para os pontos de recolha selectiva indicados ou para um retalhista (se adquirir um produto novo semelhante).

Nos países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a maneira correcta de deitar fora o equipamento.

Ao fazê-lo garante que o produto que deitou fora é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita os potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

No caso de problemas

Se a unidade tiver problemas de funcionamento, contacte o revendedor ou o Centro de Assistência Técnica PIONEER mais próximo.

Informações sobre esta unidade

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS (sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com emissão de sinais RDS para estações FM.

PRECAUÇÕES

Este equipamento está classificado como produto laser de classe 1 segundo a norma IEC 60825-1:2007 sobre a segurança de produtos laser e contém um módulo laser de classe 1M. Para garantir uma segurança contínua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do aparelho. As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION—CLASS 1M INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW
DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

⚠ PRECAUÇÕES

- Não deixe cair líquidos na unidade. Pode provocar um choque eléctrico. Se a unidade se molhar pode ficar avariada, deitar fumo ou sobreaquecer.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Mantenha sempre o volume suficientemente baixo para poder ouvir o que se passa fora do veículo.
- Evite a exposição à humidade.
- Se a bateria descarregar ou for desligada, o conteúdo da memória é apagado.

Notas

- As operações de definição de função estão completadas mesmo que cancele o menu antes de as confirmar.
- No presente manual, iPod e iPhone serão designados como "iPod".

Modo de demonstração

Importante

- O cabo vermelho (ACC) desta unidade deve ser ligado a um terminal acoplado às posições Ligado/Desligado da chave de ignição, senão a bateria pode descarregar.
- Lembre-se de que se a função demo continuar a trabalhar enquanto o motor do carro estiver desligado, a bateria pode descarregar.

O modo de demonstração começa automaticamente assim que rodar a chave da ignição para ACC ou ON enquanto a unidade está desligada. Desligar a unidade não cancela o modo de demonstração. Para cancelar o modo demo, active a função no menu de funções inicial. Ter o modo de demonstração em funcionamento com a chave de ignição na posição ACC pode descarregar a bateria.

Ligações

Importante

- Se instalar este equipamento num veículo sem posição ACC (acessórios) na fechadura da ignição, o cabo vermelho deve ser ligado ao terminal que detecta a operação da chave da ignição. Caso contrário, a bateria pode descarregar.



Posição ACC

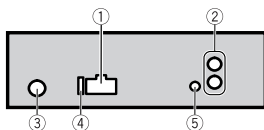


Sem posição ACC

- A utilização deste equipamento em condições diferentes das referidas a seguir pode resultar num incêndio ou causar falhas de funcionamento.
 - Veículos com uma bateria de 12 volts e negativo à massa.
 - Colunas de 50 W (potência de saída) e 4 a 8 ohm (valor de impedância).
- Para evitar um curto-circuito, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de que segue as seguintes indicações.
 - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
 - Fixe todos os fios com braçadeiras de cabos ou fita isoladora. Para proteger os fios eléctricos que estão em contacto com peças metálicas, enrole-os com fita isoladora.
 - Afaste os cabos de todas as peças móveis, tais como as mudanças e as calhas dos bancos.
 - Afaste os cabos de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
 - Não ligue o cabo amarelo à bateria, passando-o pelo orifício do compartimento do motor.
 - Cubra todas as ligações de cabos desligadas com fita isoladora.
 - Não encurte os fios.
 - Não corte o isolamento do cabo de alimentação deste equipamento para partilhar a corrente de alimentação com outros dispositivos. A capacidade condutora do cabo é limitada.
 - Utilize um fusível com a amperagem recomendada.
 - Nunca corte o cabo negativo do altifalante directamente à massa.
 - Nunca junte os cabos negativos de várias colunas.

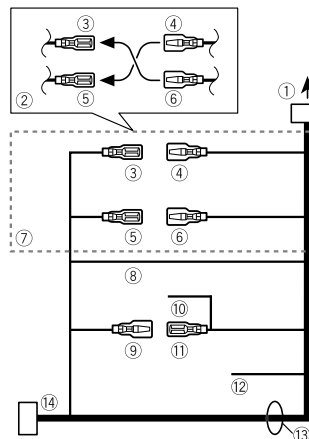
- Quando esta unidade está ligada, os sinais de controlo são enviados pelo cabo azul/branco. Ligue este cabo ao terminal do controlo remoto de um amplificador externo ou ao terminal de controlo do relé da antena automática do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro estiver equipado com uma antena no vidro, faça a ligação ao terminal da alimentação de corrente do amplificador da antena.
- Nunca ligue o cabo azul/branco ao terminal de corrente de um amplificador externo. Da mesma forma, nunca o ligue ao terminal de corrente da antena automática. Caso contrário, a bateria pode descarregar ou pode ocorrer uma avaria.
- O cabo preto é a ligação à massa. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (em especial de corrente elevada, tais como amplificadores) devem ser ligados separadamente. Se não o forem, um desprendimento accidental pode resultar num incêndio ou numa avaria.

Esta unidade



- 1 Entrada do cabo de alimentação
- 2 Saída de retaguarda ou saída do subwoofer
- 3 Entrada da antena
- 4 Fusível (10 A)
- 5 Entrada do controlo remoto com fio
Pode ligar um adaptador para o controlo remoto com fios (vendido separadamente).

Cabo de alimentação



- 1 Para cabo de alimentação
- 2 Dependendo do tipo de veículo, a função de 3 e 5 pode ser diferente. Neste caso, certifique-se de que liga 4 e 5 e 6 a 3.
- 3 Amarelo
Reserva (ou acessório)
- 4 Amarelo
Ligue ao terminal de alimentação constante de 12 V.
- 5 Vermelho
Permanente (ou ACC)
- 6 Vermelho
Ligue ao terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC).
- 7 Ligue entre si os fios da mesma cor.
- 8 Preto (massa do veículo)

- 9 Azul/branco
A posição do pino do conector ISO difere com o tipo de veículo. Ligue 9 e 11 se o pino 5 for do tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 9 e 11.
- 10 Azul/branco
Conecte ao terminal de controlo do sistema do amplificador (máx. 300 mA 12 V CC).
- 11 Azul/branco
Conectar ao terminal de controlo do relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).
- 12 Amarelo/preto
Se utilizar um equipamento com a função de corte de som, ligue este fio ao fio de corte de som desse equipamento. Se não utilizar um telemóvel, não ligue o fio silenciamento do som a nada.

Instalação

⑬ Fios das colunas

Branco: Frontal esquerda ⊕

Branco/preto: Frontal esquerda ⊖

Cinzento: Frontal direita ⊕

Cinzento/preto: Frontal direita ⊖

Verde: Posterior esquerda ⊕ ou subwoofer ⊕

Verde/preto: Posterior esquerda ⊖ ou subwoofer ⊖

Violeta: Posterior direita ⊕ ou subwoofer ⊕

Violeta/preto: Posterior direita ⊖ ou subwoofer ⊖

⑭ Conector ISO

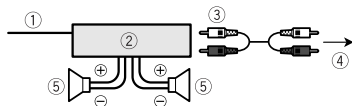
Em certos veículos, o conector ISO pode ser dividido em duas partes. Se este for o caso, tenha cuidado de ligar a ambos os cabos.

Notas

- Altere a definição inicial desta unidade. Consulte "SW CONTROL (definições de saída traseira e subwoofer)" na página 17. A saída do subwoofer desta unidade é mono.
- Quando utilizar um subwoofer de 70 W (2 Ω), assegure-se de ligar o subwoofer ao fio violeta e violeta/preto desta unidade. Não ligue nada aos fios verde e verde/preto.

Amplificador (vendido separadamente)

Execute estas ligações se utilizar o amplificador opcional.



① Comando remoto do sistema

Ligue ao cabo azul/branco.

② Amplificador (vendido separadamente)

③ Ligação com um cabo RCA (vendido separadamente)

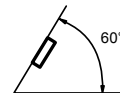
④ À saída traseira ou saída do subwoofer

⑤ Altifalante de retaguarda ou subwoofer

Instalação

Importante

- Verifique todas as ligações e sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois podem causar falhas de funcionamento.
- Consulte o seu distribuidor se a instalação exigir que se faça furos ou outras modificações no veículo.
- Não instale este equipamento onde:
 - possa interferir com a operação do veículo.
 - possa causar ferimentos aos ocupantes na sequência de uma paragem brusca.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento. Monte este equipamento afastado de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
- Para obter o melhor desempenho, instale o equipamento num ângulo inferior a 60°.



Montagem DIN frontal/posterior

Esta unidade pode ser instalada correctamente através de uma montagem frontal ou traseira.

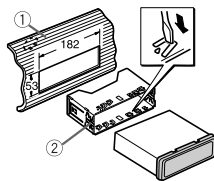
Utilize peças disponíveis no comércio para a instalação.

Montagem DIN frontal

1. Introduza a meia gaveta no tablier.

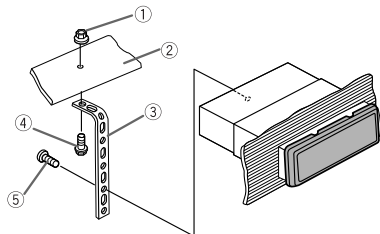
Para uma instalação em locais com pouca profundidade, utilize a meia-gaveta fornecida com a unidade. Se houver espaço suficiente, utilize a meia-gaveta fornecida com o veículo.

2. Prenda a meia gaveta utilizando uma chave de parafusos para dobrar as patilhas de metal (90°).



- ① Tablier
② Suporte de montagem

3. Monte o equipamento conforme ilustrado.

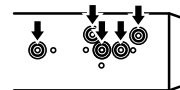


- ① Porca
② Guarda-fogo ou suporte metálico
③ Fita metálica
④ Parafuso
⑤ Parafuso (M4 x 8)

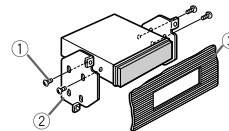
- Certifique-se de que a unidade está firmemente montada. Uma instalação instável pode fazer com que o leitor salte durante a reprodução ou provocar outras anomalias.

Montagem DIN posterior

1. Determine qual a posição adequada em que coincidem os furos do suporte e das partes laterais do equipamento.



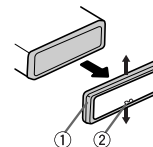
2. Aperte dois parafusos de cada lado.



- ① Parafuso de chapa (5 mm x 8 mm)
② Suporte de montagem
③ Tablier ou consola

Remover a unidade

1. Retire o aro de compensação.

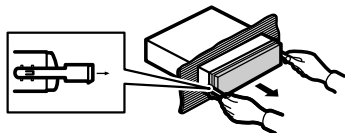


- ① Aro de compensação
② Patilha com entalhe

- Retirando o painel frontal, terá melhor acesso ao aro de compensação.
- Quando voltar a montar o aro de compensação, vire o lado com a patilha para baixo.

Instalação

2. Insira as chaves de extracção fornecidas de ambos os lados do equipamento, até encaixarem com um estalido.
3. Puxe o aparelho para fora do tablier.



Retirar e encaixar o painel frontal

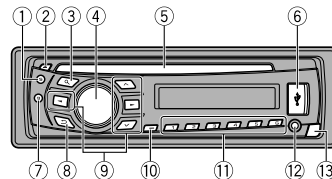
Pode retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo.

Carregue no botão de soltar e empurre o painel frontal para cima e puxe-o na sua direcção.

Para obter informações, consulte "Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo" e "Encaixar o painel frontal" na página 8.

Utilizar o equipamento

Unidade central

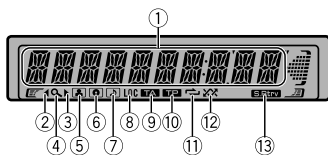


Peça	Peça
① S (SRC/OFF)	⑧ ↩ (voltar/visualizar/deslocar)
② ▲ (ejectar)	⑨ ▲/▼/◀/▶
③ Q (lista)	⑩ TA/NEWS
④ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑪ 1 a 6
⑤ Ranhura de inserção do disco	⑫ Entrada AUX (entrada estéreo de 3,5 mm)
⑥ Porta USB	⑬ Botão para soltar o painel frontal
⑦ B (BAND/ESC)	

⚠ PRECAUÇÕES

- Utilize um cabo USB opcional da Pioneer (CD-U50E) para ligar o leitor de áudio USB/dispositivo de memória USB tal como qualquer dispositivo ligado directamente à unidade irá ser projectado da unidade e pode ser perigoso.
- Não utilize produtos não autorizadas.

Indicação do visor



Indicador	Estado
① Seção do visor principal	<ul style="list-style-type: none"> Sintonizador: banda e frequência RDS: nome do serviço do programa, informação PTY ou outras informações escritas CD incorporado, dispositivo de armazenamento USB e iPod: tempo de reprodução decorrido e informação de texto
② ◀	Existe um nível superior de pastas ou menus.
③ ▶	Existe um nível inferior de pastas ou menus. Pisca quando selecciona no iPod uma música/álbum relacionado com a música em reprodução actualmente.
④ Q (lista)	É utilizada a função de lista.
⑤ [A] (artista)	É apresentado o nome do artista do disco (faixa). Está a utilizar o aperfeiçoamento de procura do artista na função de procura do iPod.
⑥ [D] (disco)	É apresentado o nome do disco (álbum). Está a utilizar o aperfeiçoamento de procura do álbum na função de procura do iPod.
⑦ [M] (música)	É apresentado o nome da faixa (música). Foi seleccionado um ficheiro de áudio a reproduzir durante a utilização da lista. Está a utilizar o aperfeiçoamento de procura da faixa na função de procura do iPod.
⑧ LOC	Está activada a sintonização por procura local.
⑨ [TA] (TA)	A função TA está activada.
⑩ [TP] (TP)	Está sintonizada uma estação TP.
⑪ [↺] (repetição)	Está activada a repetição da faixa ou da pasta.
⑫ [XX] (reprodução aleatória)	Está activada a reprodução aleatória. A fonte iPod está seleccionada e a função reprodução aleatória ou reprodução aleatória de todas as músicas está ligada.
⑬ [SRtrvr] (sound retriever)	A função sound retriever está activada.

Operações básicas

Importante

- Manuseie o painel frontal com cuidado quando o retirar ou colocar no equipamento.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.
- Para evitar danificar o dispositivo ou o interior do veículo, remova todos os cabos e dispositivos ligados ao painel frontal antes de o retirar.

Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo

- Carregue no botão de soltar o painel frontal para o retirar.
- Empurre o painel frontal para cima e puxe-o na sua direcção.

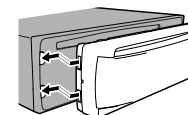


- Quando retirar o painel frontal, mantenha-o sempre devidamente protegido, como por exemplo numa caixa de protecção.

Encaixar o painel frontal

- Desloque o painel frontal para a esquerda.

Certifique-se de que insere as patilhas no lado esquerdo da unidade principal nas aberturas do painel frontal.



- Prima o lado direito do painel frontal, até ficar bem encaixado.

Se não conseguir encaixar correctamente o painel frontal na unidade principal, certifique-se de que está a colocar correctamente o painel frontal na unidade principal. Não force o painel frontal, pois pode danificar o painel frontal ou a unidade principal.

Utilizar o equipamento

Ligar a unidade

- Prima S (SRC/OFF) para ligar a unidade.

Desligar a unidade

- Prima sem soltar S (SRC/OFF) até a unidade se desligar.

Seleccionar uma fonte

- Prima S (SRC/OFF) para alternar entre:
TUNER (sintonizador) – CD (leitor de CD incorporado) – USB (USB)/iPod (iPod) – AUX (AUX)

Regular o volume

- Rode o M.C. para regular o volume.

⚠ PRECAUÇÕES

Por razões de segurança, estacione o seu veículo quando remover o painel frontal.

Nota

- Se o fio azul/branco deste equipamento estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do veículo, esta sobe quando ligar a fonte respectiva. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Operações de menu idênticas para as definições de funcionamento/ajustes de áudio/definições iniciais/ listas

Voltar ao ecrã anterior

Voltar à lista anterior (a pasta no nível acima)

- Prima ↵.

Voltar ao menu principal

Voltar ao nível superior da lista

- Mantenha premido ↵.

Voltar ao ecrã normal

Sair do menu de definições iniciais

- Prima B (BAND/ESC).

Voltar ao ecrã normal a partir da lista

- Prima B (BAND/ESC).

Sintonizador

Operações básicas

Seleccionar uma banda

- Prima B (BAND/ESC) até aparecer a banda desejada (F1, F2, F3 para FM ou MW/LW).

Sintonização manual (passo a passo)

- Prima ◀ ou ▶.

Sintonizar

- Prima sem soltar ◀ ou ▶ e depois solte.

Pode cancelar a sintonização por busca, premindo por breves instantes ◀ ou ▶.

Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações. A sintonização com procura começa assim que soltar ◀ ou ▶.

Nota

- A função AF (procura de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. AF deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 11).

Guardar e voltar a chamar estações para cada banda

Utilizar botões de sintonização predefinida

1. Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um dos botões de sintonização predefinida (1 a 6) e mantenha-o premido até o número predefinido parar de piscar.
2. Prima um dos botões de sintonização predefinida (1 a 6) para seleccionar a emissora desejada.
 - Também pode voltar a chamar estações de rádio memorizadas premindo ▲ ou ▼ durante a visualização das frequências.

Activar o visor RDS

O RDS (radio data system – sistema de dados de rádio) contém informação digital, que ajuda na busca das estações de rádio.

- **Prima** ➤.
- Nome da estação emissora – Informação PTY – Frequência
- A informação PTY e a frequência são visualizadas durante oito segundos.

Lista PTY

NEWS/INFO	NEWS (notícias), AFFAIRS (temas actuais), INFO (informações), SPORT (desporto), WEATHER (informações meteorológicas), FINANCE (informações financeiras)
POPULAR	POP MUS (música pop), ROCK MUS (música rock), EASY MUS (música ligeira), OTH MUS (música diversa), JAZZ (Jazz), COUNTRY (música country), NAT MUS (música nacional), OLDIES (música de outras décadas), FOLK MUS (música folk)
CLASSICS	L. CLASS (música clássica ligeira), CLASSIC (música clássica)
OTHERS	EDUCATE (educação), DRAMA (drama), CULTURE (cultura), SCIENCE (ciência), VARIED (temas variados), CHILDREN (infantil), SOCIAL (assuntos sociais), RELIGION (religião), PHONE IN (programas com participação de ouvintes), TOURING (viagens), LEISURE (passatempos), DOCUMENT (documentários)

Funções avançadas utilizando botões especiais

Receber boletins de trânsito

Independentemente da fonte que estiver a ouvir, a função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins de trânsito.

1. **Sintonize uma estação emissora TP ou uma estação TP realçada de outra rede.**
2. **Prima TA/NEWS para activar ou desactivar a espera de boletins de trânsito.**
3. **Utilize o M.C. para regular o volume de TA quando começar um boletim de trânsito.**
O volume de som definido deste modo é memorizado e será utilizado durante a emissão dos boletins de trânsito posteriores.
4. **Prima TA/NEWS durante a recepção de um boletim de trânsito para cancelar o boletim.**
O sintonizador volta à sua fonte original mas mantém-se no modo de espera até voltar a premir TA/NEWS.

Utilizar a função de interrupção para notícias

Quando uma estação codificada como PTY transmitir um boletim de notícias, o leitor muda automaticamente para a estação que está a transmitir o noticiário. Quando termina o boletim de notícias, volta à recepção do programa anterior.

- **Prima e mantenha premido TA/NEWS para ligar ou desligar a interrupção de programas de notícias.**
Pode cancelar um boletim de notícias, pressionando TA/NEWS.

Definições de funcionamento

1. **Prima o M.C. para mostrar o menu principal.**
2. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar FUNCTION.**
3. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento.

- Se seleccionar a banda MW/LW, só está disponível **BSM** ou **LOCAL**.

BSM (memória das melhores estações)

BSM (memória das melhores estações) memoriza automaticamente as seis emissoras pela ordem da força do seu sinal.

- **Prima o M.C. para ligar BSM.**
Para cancelar, prima novamente o M.C.

REGION (regional)

Se utilizar a função AF, a função regional limita a selecção de emissoras àquelas que emitem programas regionais.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função regional.**

LOCAL (sintonização por busca local)

A sintonização por busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
FM: **OFF – LEVEL 1 – LEVEL 2 – LEVEL 3 – LEVEL 4**
MW/LW: **OFF – LEVEL 1 – LEVEL 2**

A definição do nível mais alto permite unicamente a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto os níveis inferiores permitem a recepção de estações emissoras com um sinal mais fraco.

3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

Utilizar o equipamento

PTY SEARCH (selecção do tipo de programa)

Pode sintonizar uma estação utilizando a informação PTY (tipo de programa).

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.

2. Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.

NEWS/INFO – POPULAR – CLASSICS – OTHERS

3. Prima o M.C. para iniciar a busca.

O aparelho procura uma emissora que emita aquele tipo de programa. Quando uma estação é encontrada, aparece o nome do serviço de programa.

Para a informação PTY (código ID do tipo de programa), consulte a página 10.

O programa de algumas estações pode diferir do indicado pelo PTY transmitido.

Se nenhuma estação estiver a emitir o tipo de programa que estava à procura, é visualizado **NOT FOUND** durante aproximadamente dois segundos e depois o sintonizador volta à estação original.

TA (modo de espera de boletins de trânsito)

• Prima M.C. para activar ou desactivar a espera de boletins de trânsito.

AF (procura de frequências alternativas)

• Prima o M.C. para activar ou desactivar a função AF.

NEWS (interrupção para programa de notícias)

• Prima o M.C. para activar ou desactivar a função NEWS.

CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de memória USB

Operações básicas

Reproduzir um CD/CD-R/CD-RW

• Insira o disco com o lado da etiqueta para cima na ranhura de inserção do disco.

Ejectar um CD/CD-R/CD-RW

• Prima **▲**.

Reproduzir músicas num dispositivo de memória USB

• Abra a tampa do conector USB e ligue o dispositivo de memória USB através de um cabo USB.

Parar a reprodução de ficheiros num dispositivo de armazenamento USB

• Pode desligar o dispositivos de memória USB quando quiser.

Seleccionar uma pasta

• Prima **▲** ou **▼**.

Seleccionar uma faixa

• Prima **◀** ou **▶**.

Avanço ou retrocesso rápido

• Mantenha premido **◀** ou **▶**.

• Ao reproduzir áudio comprimido, não ouvirá som durante o avanço ou retrocesso rápido.

Voltar à pasta raiz

• Prima e mantenha **B (BAND/ESC)**.

Mudar entre áudio comprimido e CD-DA

• Prima **B (BAND/ESC)**.

Nota

• Desligue o dispositivo de memória USB da unidade se não estiver a ser utilizado.

Visualizar informação de texto

Seleccionar a informação de texto pretendida

• Prima **⇒**.

Percorrer a informação de texto para a esquerda

• Mantenha premido **⇒**.

Notas

• Dependendo da versão do iTunes utilizada para codificar os ficheiros MP3 num disco ou do tipo de ficheiro multimédia, o texto incompatível armazenado num ficheiro áudio pode não ser visualizado correctamente.

• Itens de informação de texto que podem ser modificados dependem do suporte.

Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes

1. Prima **Q** para mudar para o modo de lista de nomes de ficheiros.
2. Prima o **M.C.** para seleccionar o nome do ficheiro (ou da pasta) desejado.

Alterar o nome do ficheiro ou da pasta

- Rode o **M.C.**

Reproduzir

- Quando tiver seleccionado um ficheiro ou uma faixa, prima o **M.C.**

Visualizar uma lista de ficheiros (ou pastas) na pasta seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma pasta, prima o **M.C.**

Reproduzir uma música na pasta seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma pasta, mantenha premido o **M.C.**

Funções avançadas utilizando botões especiais

Seleccionar o modo de reprodução repetida

- Prima **6/↔** para alternar entre:

CD/CD-R/CD-RW

- **DISC** – Repete todas as faixas
- **TRACK** – Repete a faixa actual
- **FOLDER** – Repete a pasta actual

Leitor de áudio USB/dispositivo de memória USB

- **ALL** – Repetir todos os ficheiros
- **TRACK** – Repete o ficheiro actual
- **FOLDER** – Repete a pasta actual

Reproduzir faixas por ordem aleatória

- Prima **5/⌘** para activar ou desactivar a reprodução aleatória.
As faixas do intervalo seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.

Parar a reprodução

- Prima **2/PAUSE** para ligar a pausa ou retomar a reprodução.

Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)

- Prima **1/S.Rtrv** para alternar entre:
OFF (desligado) – 1 – 2
1 é eficaz para taxas de compressão reduzidas e 2 para taxas de compressão elevadas.

Definições de funcionamento

1. Prima o **M.C.** para mostrar o menu principal.
2. Rode o **M.C.** para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **FUNCTION**.
3. Rode o **M.C.** para seleccionar a função.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento.

REPEAT (reprodução repetida)

1. Prima o **M.C.** para visualizar o modo de definições.
2. Rode o **M.C.** para seleccionar o modo de reprodução repetida.
Para obter informações, consulte "Seleccionar o modo de reprodução repetida" na página 12.
3. Prima o **M.C.** para confirmar a selecção.

RANDOM (reprodução aleatória)

- Prima o **M.C.** para activar ou desactivar a reprodução aleatória.

PAUSE (pausa)

- Prima o **M.C.** para ligar a pausa ou retomar a reprodução.

S.RTRV (sound retriever)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

1. Prima o **M.C.** para visualizar o modo de definições.
2. Rode o **M.C.** para seleccionar a definição desejada.
Para obter informações, consulte "Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)" na página 12.
3. Prima o **M.C.** para confirmar a selecção.

iPod

Operações básicas

Reproduzir músicas num iPod

1. Abra a tampa do conector USB.
2. Ligue um iPod ao cabo USB utilizando um iPod Dock Connector.

Seleccione uma faixa (capítulo)

- Prima ◀ ou ▶.

Avanço ou retrocesso rápido

- Mantenha premido ◀ ou ▶.

Notas

- O iPod não pode ser ligado ou desligado quando o modo de controlo esta definido para **CTRL AUDIO**.
- Retire os auscultadores do iPod antes de o ligar a esta unidade.
- O iPod é desligado cerca de dois minutos após a chave da ignição ser rodada para a posição OFF.

Visualizar informação de texto

Seleccionar a informação de texto pretendida

- Prima ⇨.

Percorrer a informação de texto para a esquerda

- Mantenha premido ⇨.

Procurar uma música

1. Prima Q para mudar para o menu principal de procura da lista.
2. Utilize o M.C. para seleccionar a categoria/música.

Alterar o nome da música ou categoria

- Rode o M.C.
Listas de reprodução – intérpretes – álbuns – músicas – podcasts – géneros – autores – livros de áudio

Reproduzir

- Quando tiver seleccionado uma música, prima o M.C.

Visualizar uma lista de músicas na categoria seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma categoria, prima o M.C.

Reproduzir uma música na categoria seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma categoria, mantenha premido o M.C.

Procurar na lista por ordem alfabética

1. Quando aparecer a lista da categoria seleccionada, prima Q para mudar para o modo de procura alfabético.
2. Rode o M.C. para seleccionar uma letra.
3. Prima o M.C. para visualizar a lista alfabética.

Funções avançadas utilizando botões especiais

Seleccionar o modo de reprodução repetida

- Prima 6/↺ para alternar entre:
 - ONE – Repetir apenas a música actual
 - ALL – Repetir todas as músicas da lista seleccionada

Reproduzir todas as músicas por ordem aleatória (shuffle all)

- Prima 5/↻ para reproduzir todas as músicas de forma aleatória.
 - Quando o modo de controlo estiver definido para CTRL iPod/CTRL APP, a reprodução aleatória está ligada.

Parar a reprodução

- Prima 2/PAUSE para ligar a pausa ou retomar a reprodução.

Reproduzir músicas relacionadas com a música em reprodução actualmente

Pode reproduzir músicas das seguintes listas.

- Lista de álbuns do intérprete em reprodução actualmente
- Lista de músicas do álbum em reprodução actualmente
- Lista de álbuns do género em reprodução actualmente

1. Mantenha premido o M.C. para alternar para o modo de reprodução interligada.
2. Rode o M.C. para mudar o modo; prima para seleccionar.

- **ARTIST** – Reproduz um álbum do intérprete em reprodução actualmente.
- **ALBUM** – Reproduz uma música do álbum em reprodução actualmente.
- **GENRE** – Reproduz um álbum do género em reprodução actualmente.

A música/álbum seleccionado será reproduzido depois da música em reprodução actualmente.

A música/álbum seleccionado pode ser cancelado se activar outras funções à excepção da busca interligada (p. ex. o avanço ou retrocesso rápido).

Dependendo da música seleccionada para reprodução, pode cortar o final da música em reprodução actualmente e o início da música/álbum seleccionado.

Utilizar a função iPod da unidade a partir do seu iPod

Pode ouvir o som das suas aplicações iPod utilizando as colunas do seu carro, quando estiver seleccionado **CTRL APP**.

Esta função não é compatível com os seguintes modelos iPod.

- iPod Nano da primeira geração
- iPod da quinta geração

O modo APP é compatível com os seguintes modelos iPod.

- iPod touch da terceira geração (versão de software 3.0 ou posterior)
- iPod touch da segunda geração (versão de software 3.0 ou posterior)
- iPod touch da primeira geração (versão de software 3.0 ou posterior)
- iPod 3GS (versão do software 3.0 ou posterior)
- iPod 3G (versão do software 3.0 ou posterior)
- iPhone (versão do software 3.0 ou posterior)
- **Prima 4/iPod para alternar o modo de controlo.**
 - **CTRL iPod** – Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir do iPod ligado.
 - **CTRL APP** – Reproduz o som das aplicações do seu iPod.
 - **CTRL AUDIO** – Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir desta unidade.

Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)

- **Prima 1/S.Rtrv para alternar entre:**
 - OFF** (desligado) – 1 – 2
- 1 é eficaz para taxas de compressão reduzidas e 2 para taxas de compressão elevadas.

Definições de funcionamento

1. **Prima o M.C. para mostrar o menu principal.**
2. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar FUNCTION.**
3. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento.

REPEAT (reprodução repetida)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar o modo de reprodução repetida.**

Para obter informações, consulte "Seleccionar o modo de reprodução repetida" na página 13.

3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

SHUFFLE (reprodução aleatória)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição preferida.**

- **SONGS** – Reproduz as músicas da lista seleccionada por ordem aleatória.
- **ALBUMS** – Reproduz músicas do álbum seleccionado aleatoriamente por ordem sequencial.
- **OFF** – Cancela a reprodução aleatória.

3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

SHUFFLE ALL (reprodução aleatória de todas as músicas)

- **Prima M.C. para reproduzir todas as músicas de forma aleatória.**

Para desactivar, desligue **SHUFFLE** no menu **FUNCTION**.

LINK PLAY (reprodução interligada)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para mudar o modo; prima para seleccionar.**

Para obter informações sobre as definições, consulte "Reproduzir músicas relacionadas com a música em reprodução actualmente" na página 13.

PAUSE (pausa)

- **Prima o M.C. para ligar a pausa ou retomar a reprodução.**

Utilizar o equipamento

AUDIO BOOK (velocidade do áudio livro)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Rode o M.C. para seleccionar a definição preferida.
 - **FASTER** – Reproduz a uma velocidade mais rápida do que a normal
 - **NORMAL** – Reproduz à velocidade normal
 - **SLOWER** – Reproduz a uma velocidade mais lenta do que a normal
3. Prima o M.C. para confirmar a selecção.

S.RTRV (sound retriever)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.

Para obter informações, consulte "Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)" na página 14.

3. Prima o M.C. para confirmar a selecção.

Notas

- Se alternar o modo de controlo para **CTRL iPod** para a reprodução da música. Opere o iPod para retomar a reprodução.
- É possível aceder às seguintes funções a partir da unidade, mesmo que o modo de controlo esteja definido para **CTRL iPod/CTRL APP**.
 - Pausa
 - Avanço/retrocesso rápido
 - Faixa para cima/para baixo
 - Repetir reprodução (**ONE/ALL/OFF**)
 - Reprodução aleatória (shuffle)
 - Q, (lista) para utilizar o menu iPod
 - ▲ para mover a roda de selecção do iPod para a esquerda
 - ▼ para mover a roda de selecção do iPod para a direita
- Quando o modo de controlo estiver definido para **CTRL iPod**, as operações limitam-se às seguintes:
 - As definições de funções não estão disponíveis.
 - Não pode utilizar a função de pesquisa a partir desta unidade.

Regulações de áudio

1. Prima o M.C. para mostrar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **AUDIO**.
3. Rode o M.C. para seleccionar o funcionamento de áudio.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento de áudio.

FAD/BAL (ajuste de fader/balanço)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Prima o M.C. para alternar entre fader (frontal/posterior) e balanço (esquerda/direita).
3. Rode o M.C. para regular o balanço das colunas.
 - Se a saída traseira e a definição de saída RCA for **SW**, não é possível regular o balanço das colunas dianteiras/traseiras. Consulte "SW CONTROL (definições de saída traseira e subwoofer)" na página 17.

EQUALIZER (chamar o equalizador)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Rode o M.C. para seleccionar o equalizador.
DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL
3. Prima o M.C. para confirmar a selecção.

TONE CTRL (ajuste do equalizador)

- As definições reguladas da curva do equalizador são guardadas em **CUSTOM**.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Prima o M.C. para seleccionar **BASS** (graves)/**MID** (médios)/**TREBLE** (agudos).
3. Rode o M.C. para regular o nível.

Gama de regulação: +6 a -6

LOUDNESS (intensidade sonora)

A função de intensidade sonora compensa deficiências nas frequências baixas e altas com volumes de som baixos.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
OFF (desligado) – **LOW**(baixas) – **HIGH** (altas)
3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

SUBWOOFER1 (definição ligado/desligado subwoofer)

Esta unidade está equipada com uma saída de subwoofer que pode ser activada ou desactivada.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
NORMAL (fase normal) – **REVERSE** (fase inversa) – **OFF** (subwoofer desligado)
3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

SUBWOOFER2 (regulação do subwoofer)

A frequência de corte e o nível da saída pode ser regulado quando a saída do subwoofer estiver activa.

O subwoofer reproduz apenas frequências mais baixas do que as que estão na banda seleccionada.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Prima o M.C. para alternar entre a frequência de corte e o nível da saída do subwoofer.**
Frequência de corte (Frequência de corte, visor pisca.) – Nível de saída (Nível de saída, visor pisca.)
3. **Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
Frequência de corte: **50HZ – 63HZ – 80HZ – 100HZ – 125HZ**
Nível de saída: **-24 a +6**

SLA (regulação do nível da fonte)

O **SLA** (regulação do nível da fonte) permite-lhe ajustar o nível de volume de cada fonte de modo a evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do modo FM, que continua inalterado.
- O nível de volume de MW/LW também pode ser regulado, utilizando esta função.
- Se seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para ajustar o volume da fonte.**
Gama de regulação: **+4 a -4**
3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

Definições iniciais**Importante**

O modo de poupança de energia **PW SAVE** é cancelado se a bateria do veículo for desligada e terá de ser novamente activado quando a bateria for ligada de novo. Quando o modo de poupança de energia **PW SAVE** está desactivado, dependendo do tipo de ligação, o equipamento pode continuar a buscar corrente à bateria se a fechadura da ignição do veículo não possuir uma posição ACC (acessórios).

1. **Prima sem soltar S (SRC/OFF) até a unidade se desligar.**
2. **Prima sem soltar S (SRC/OFF), até o nome da função aparecer no visor.**
3. **Rode o M.C. para seleccionar a definição inicial.**

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar as definições iniciais.

FM STEP (passo de sintonização FM)

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por procura é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar o passo de sintonização de FM.**
50 KHZ (50 kHz) – **100 KHZ** (100 kHz)
3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

Utilizar o equipamento

AUTO-PI (busca automática PI)

A unidade pode procurar automaticamente uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré-memorizada.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a busca automática PI.**

AUX (entrada auxiliar)

Active esta definição quando utilizar um dispositivo auxiliar ligado a esta unidade.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar AUX.**

USB (plug and play)

Esta definição permite mudar a fonte automaticamente para **USB/iPod**.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função “plug and play”.**

ON – Quando o dispositivo de armazenamento USB/iPod está ligado, dependendo do tipo de dispositivo, a fonte é automaticamente comutada para **USB/iPod** quando liga o motor. Se desligar o dispositivo de memória USB/iPod, a fonte da unidade é desactivada.

OFF – Quando é ligado um dispositivo de memória USB/iPod, a fonte não muda automaticamente para **USB/iPod**. Mude a fonte manualmente para **USB/iPod**.

SW CONTROL (definições de saída traseira e subwoofer)

A saída dos fios da coluna traseira e a saída RCA traseira podem ser utilizadas para efectuar a ligação das colunas de gama total ou do subwoofer.

Se mudar para **REAR-SP :SW**, pode ligar um fio da coluna da retaguarda directamente a um subwoofer sem utilizar um amplificador auxiliar.

Inicialmente, **REAR-SP** vem regulado para a ligação da coluna de gama total da retaguarda (**FUL**).

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para mudar a saída e prima para seleccionar.**
REAR-SP – PREOUT

3. **Rode o M.C. para mudar a definição.**
REAR-SP: FUL – SW
PREOUT: SW – REA

- Mesmo que altere esta definição, não existe saída, a não ser que active a saída do subwoofer (consulte “SUBWOOFER1 (definição ligado/desligado subwoofer)” na página 16).
- Se alterar esta definição a saída do subwoofer do menu de áudio voltará aos valores predefinidos de fábrica.

DEMO (definições do visor de demonstração)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar o visor demo.**

SCROLL (definições do modo de passagem)

Se a passagem contínua estiver activada (ON), a informação de texto gravada passa continuamente no visor. Regule para OFF se preferir que a informação só passe uma vez no visor.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a passagem contínua.**

TITLE (multi-idioma)

Esta unidade consegue apresentar a informação de texto de um ficheiro de áudio comprimido, mesmo que este se baseie em línguas da Europa Ocidental ou no Russo.

- Se o idioma das informações gravadas e as definições de idioma não coincidirem, a informação de texto pode não ser apresentada correctamente.
- Alguns caracteres podem não aparecer correctamente.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
EUROPEAN (Idioma europeu) – **RUSSIAN** (Russo)
3. **Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

PW SAVE (poupança de energia)

Activando esta função, reduz o consumo da bateria.

- Ligar a fonte é a única operação permitida quando esta função está activada.
- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função de poupança de energia.**

Seleccionar a cor da iluminação

(Função de DEH-4300UB)

Esta unidade é equipada com iluminação multicolor. Pode seleccionar uma cor desejada da lista de cores.

Seleccção directa da lista de cores de iluminação

1. Prima o M.C. para mostrar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar ILLUMI.
3. Rode o M.C. para seleccionar a cor da iluminação.
Pode seleccionar uma opção da seguinte lista:
 - 30 cores pré-definidas (**BRANCO** a **ROSA**)
 - **SCAN** (alternar entre todas as cores)
 - **CUSTOM** (cor de iluminação personalizada)
4. Prima o M.C. para confirmar a selecção.

Notas

- Quando **SCAN** está seleccionado, a cor da iluminação percorre automaticamente todas as 30 cores pré-definidas.
- Com a opção **CUSTOM**, está seleccionada a cor personalizada guardada na unidade.

Personalizar a cor da iluminação

1. Prima o M.C. para mostrar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar ILLUMI.
3. Rode o M.C. para seleccionar a cor pré-definida ou a cor de iluminação **CUSTOM**.
 - Não pode criar uma cor de iluminação pré-definida quando estiver seleccionado **SCAN**.
4. Prima sem soltar o M.C., até aparecer a definição para personalizar a cor da iluminação no visor.
5. Rode o M.C. para seleccionar a cor primária.
R (vermelho) – G (verde) – B (azul)

6. Rode o M.C. para regular o nível de brilho.

Gama de regulação: 0 a 60

- Não pode seleccionar um nível abaixo de 10 para todos os três R (vermelho), G (verde) e B (azul) ao mesmo tempo.
- Também pode executar a mesma operação com outras cores.

7. Prima sem soltar o M.C., até aparecer CUSTOM.

Utilizar uma fonte AUX

1. Insira a mini-ficha estéreo na tomada de entrada AUX.

2. Prima S (SRC/OFF) para seleccionar AUX como fonte.

Nota

- Apenas é possível seleccionar AUX se a definição de fonte auxiliar estiver activada. Para obter mais informações, consulte "AUX (entrada auxiliar)" na página 17.

Cortar o som

O som é cortado automaticamente quando:

- Receber ou efectuar uma chamada utilizando um telemóvel ligado à unidade.
- O guia por voz for transmitido por uma unidade de navegação Pioneer ligada.

O som desliga-se, **MUTE** é visualizado e não são possíveis quaisquer regulações áudio, excepto o controlo de volume. O funcionamento volta ao normal depois de concluída a chamada telefónica ou o guia por voz.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa possível	Ação
O visor volta automaticamente ao ecrã normal.	Não efectuou qualquer operação no espaço de 30 segundos.	Volte a realizar a operação.
O modo de reprodução repetida muda inesperadamente.	Dependendo do modo de reprodução repetida, o modo seleccionado pode mudar se for seleccionada outra pasta ou faixa, ou durante o avanço/retrocesso rápido.	Selecione novamente o modo de reprodução repetida.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas se estiver seleccionado FOLDER (repetição da pasta).	Selecione outro modo de reprodução repetida.
Aparece NO XXXX quando se muda de ecrã (p. ex., NO TITLE).	Não existe nenhuma informação de texto incorporada.	Altere o ecrã apresentado ou reproduza outra faixa/ficheiro.
O visor está iluminado enquanto a unidade está desligada.	O modo de demonstração está activado.	<ul style="list-style-type: none"> • Prima ↵ para cancelar o modo demo. • Desligue o visor de definições demo.
A unidade apresenta anomalias de funcionamento. Existem interferências.	Está a utilizar um dispositivo, tal como um telemóvel, que transmite ondas electromagnéticas próximo da unidade.	Afaste da unidade os dispositivos eléctricos que possam estar a causar as interferências.

Mensagens de erro

Antes de contactar o distribuidor ou o Centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo, anote a mensagem de erro.

Leitor de CD incorporado

Mensagem	Causa possível	Ação
ERROR-11, 12, 17, 30	O disco está sujo. O disco está riscado.	Limpe o disco. Substitua o disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Existe um erro eléctrico ou mecânico.	Ligue e desligue a chave de ignição ou active uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD.
ERROR-15	O disco inserido está vazio.	Substitua o disco.
ERROR-23	Formato de CD não suportado.	Substitua o disco.

Mensagem	Causa possível	Ação
FRMT READ	Por vezes existe um atraso entre o início da reprodução e o momento em que se começa a ouvir o som.	Aguarde que a mensagem desapareça e ou ouvir som.
NO AUDIO	O disco introduzido não contém ficheiros reproduzíveis.	Substitua o disco.
SKIPPED	O disco inserido contém ficheiros WMA protegidos por DRM.	Substitua o disco.
PROTECT	Todos os ficheiros do disco introduzido têm DRM incorporado (gestão digital de direitos de autor).	Substitua o disco.

Dispositivo de memória USB/iPod

Mensagem	Causa possível	Ação
NO DEVICE	Se o "plug and play" estiver desactivado, não está ligado qualquer dispositivo de memória USB ou iPod.	<ul style="list-style-type: none"> • Active a função "plug and play". • Ligue um dispositivo de memória USB/iPod compatível.
FRMT READ	Por vezes existe um atraso entre o início da reprodução e o momento em que se começa a ouvir o som.	Aguarde que a mensagem desapareça e ou ouvir som.
NO AUDIO	Não existem faixas.	Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo de memória USB e ligue-o.
	O dispositivo de memória USB ligado está com a segurança activada.	Siga as instruções do dispositivo de memória USB para desactivar a segurança.
SKIPPED	O dispositivo de memória USB ligado contém ficheiros WMA com Windows Media™ DRM 9/10 incorporado.	Reproduza um ficheiro de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado.
PROTECT	Todos os ficheiros no dispositivo de memória USB seleccionado têm Windows Media DRM 9/10 incorporado.	Transfira ficheiros de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado para o dispositivo de memória USB e ligue-o.
N/A USB	O dispositivo de memória USB ligado não é compatível com esta unidade.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue um dispositivo USB compatível com a classe de armazenamento em massa. • Desligue o seu dispositivo e substitua-o por um dispositivo de memória USB compatível.
CHECK USB	O conector USB ou o cabo USB apresenta um curto-circuito.	Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está entalado ou danificado.

Mensagem	Causa possível	Acção
CHECK USB	O dispositivo de memória USB ligado consome mais de 500 mA (corrente máxima permitida).	Desligue o dispositivo de memória USB e não o utilize. Rode a ignição para a posição OFF, depois para ACC ou ON e depois ligue apenas dispositivos de memória USB compatíveis.
	O iPod funciona correctamente mas não carrega	Certifique-se de que o cabo de ligação do iPod está dobrado (p.ex. preso em objectos metálicos). Depois de verificar, desligue e ligue a chave da ignição ou desligue e volte a ligar o iPod.
ERROR-19	Falha de comunicação.	<ul style="list-style-type: none"> Efectue uma das seguintes operações. <ul style="list-style-type: none"> – Desligue (OFF) e volte a ligar (ON) a chave da ignição. – Desligue o dispositivo de memória USB. – Mude para uma fonte diferente. Depois, regressa à fonte USB. • Desligue o cabo do iPod. Depois de ser apresentado o menu principal do iPod, volte a ligar o iPod e reinicie-o.
	Falha do iPod	Desligue o cabo do iPod. Uma vez o menu principal do iPod visualizado, volte a ligar o iPod e reinicie.
ERROR-23	O dispositivo de memória USB não é compatível com formatos FAT12, FAT16 ou FAT32	O dispositivo de memória USB deve ser formatado para FAT12, FAT16 ou FAT32.
ERROR-16	A versão do firmware do iPod é antiga	Atualize a versão do iPod.
	Falha do iPod	Desligue o cabo do iPod. Uma vez o menu principal do iPod visualizado, volte a ligar o iPod e reinicie.
STOP	Não existem músicas na lista actual.	Selecione uma lista que contenha músicas.
NOT FOUND	Não foram encontradas músicas relacionadas	Transfira músicas para o iPod.

Instruções de manuseamento

Discos e o leitor

- Utilize apenas discos com um dos seguintes dois logótipos.



- Utilize discos de 12 cm. Não utilize discos de 8 cm ou um adaptador para discos de 8 cm.
- Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares. Não utilize discos com outras formas.



- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs à excepção do CD.
- Não utilize discos rachados, com falhas, deformados ou danificados de outro modo, porque podem avariar o leitor.
- Não é possível reproduzir CD-R/CD-RW não finalizados.
- Não toque na superfície gravada dos discos.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para limpar um CD, limpe-o do centro para fora com um pano macio.
- A condensação pode prejudicar temporariamente o desempenho do leitor. Deixe-o adaptar-se à temperatura mais quente durante cerca de uma hora. Além disso, limpe os discos húmidos com um pano macio.
- Pode não conseguir reproduzir discos devido às suas características, formato, programa de gravação, ambiente de reprodução, condições de armazenamento, etc.
- A sinuosidade das estradas pode interromper a reprodução do disco.

Dispositivo de memória USB

- Não são suportadas ligações através de um hub USB.
- Não ligue outros dispositivos que não dispositivos de memória USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo de memória USB, podem ocorrer os seguintes problemas.
 - As operações podem variar.
 - O dispositivo de armazenamento pode não ser reconhecido.
 - O ficheiro pode não ser reproduzido correctamente.
 - O dispositivo pode provocar interferências no rádio.

iPod

- Não deixe o iPod em sítios com temperaturas altas.
- Para garantir o funcionamento correcto, ligue o cabo do Dock Connector do iPod directamente a esta unidade.
- Fixe devidamente o iPod durante a condução. Não deixe cair o iPod ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Definições do iPod
 - Quando um iPod estiver ligado, esta unidade muda as definições EQ (equalizador) do iPod para OFF (desligado) de forma a melhorar a acústica. Ao desligar o iPod, o EQ regressa à definição de origem.
 - Quando utilizar esta unidade, não pode desactivar a função Repeat no iPod. A opção Repeat (repetida) é automaticamente alterada para All (todos) quando ligar o iPod a esta unidade.
- Esta unidade não apresentará texto incompatível guardado no iPod.

Discos duplos

- Os discos duplos são discos com dois lados que têm um CD gravável para áudio num dos lados e um DVD gravável para vídeo no outro.
- Como a face CD do disco duplo não é fisicamente compatível com a norma geral de CD, pode não ser possível reproduzir a face CD nesta unidade.
- Se colocar e ejectar um disco duplo frequentemente pode riscá-lo. Os riscos fundos podem provocar problemas de reprodução nesta unidade. Em alguns casos, um disco duplo pode ficar encravado na ranhura de introdução do disco e não conseguir ejectá-lo. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que não utilize o disco duplo nesta unidade.
- Consulte a informação fornecida pelo fabricante para obter mais detalhes sobre os discos duplos.

Compatibilidade com áudio comprimido (disco, USB)

WMA

- Extensão do ficheiro: .wma
- Velocidade de transferência em bits: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio Professional, sem perdas, stream de voz/DRM/stream com vídeo: Não compatível

MP3

- Extensão do ficheiro: .mp3
- Velocidade de transferência em bits: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frequência de amostragem: 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para dar ênfase)
- Versão de etiqueta ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a etiqueta ID3 versão 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)
- Lista de leitura M3u: Não compatível
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: Não compatível

WAV

- Extensão do ficheiro: .wav
- Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

Informações adicionais

- Só podem ser visualizados os primeiros 32 caracteres do nome de ficheiro (incluindo a extensão do ficheiro) ou do nome da pasta.
- Para serem visualizados nesta unidade, os textos em russo devem ser codificados nos seguintes conjuntos de caracteres:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Outros conjuntos que não o Unicode que sejam utilizados em ambiente Windows e que sejam definidos como Russo nas definições multi-idiomas
- Este equipamento pode não funcionar correctamente, dependendo da aplicação utilizada para codificar ficheiros WMA.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso no início da reprodução dos ficheiros de áudio com dados de imagens ou ficheiros áudio armazenados num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

Disco

- Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito níveis (uma hierarquia prática deve ter menos de dois níveis.)
- Ficheiros reproduzíveis: até 99
- Ficheiros reproduzíveis: até 999
- Sistema de ficheiros: ISO 9660 Nível 1 e 2, Romeo, Joliet
- Reprodução multi-sessão: Compatível
- Transferência de dados de escrita em pacotes: Não compatível
- Independentemente da extensão das secções em branco entre as músicas da gravação original, há sempre uma pausa curta entre as músicas na reprodução dos discos de áudio comprimido.

Dispositivo de memória USB

- Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito níveis (Uma hierarquia prática deve ter menos de dois níveis.)
- Ficheiros reproduzíveis: até 500
- Ficheiros reproduzíveis: até 15 000
- Reprodução de ficheiros protegidos por direitos de autor: Não compatível
- Dispositivo de memória USB com partições: Só pode ser reproduzida a primeira partição.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso ao iniciar a reprodução dos ficheiros de áudio num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

⚠ PRECAUÇÕES

Não deixe discos ou dispositivos de armazenamento USB em qualquer lugar que esteja sujeito a temperaturas altas.

Compatibilidade com iPod

- Esta unidade suporta apenas a leitura dos seguintes modelos de iPod. As versões de software dos iPods suportados por esta unidade estão apresentadas abaixo. As versões anteriores podem não ser suportadas.
 - iPod nano da quinta geração (versão de software 1.0.1)
 - iPod nano da quarta geração (versão de software 1.0.4)
 - iPod nano da terceira geração (versão de software 1.1.3)
 - iPod nano da segunda geração (versão de software 1.1.3)
 - iPod nano da primeira geração (versão de software 1.3.1)
 - iPod touch da terceira geração (versão de software 3.1.2)
 - iPod touch da segunda geração (versão de software 3.1.2)
 - iPod touch da primeira geração (versão de software 3.1.2)
 - iPod classic 160GB (versão do software 2.0.3)
 - iPod classic 120GB (versão do software 2.0.1)
 - iPod classic (versão do software 1.1.2)
 - iPod da quinta geração (versão de software 1.3)
 - iPhone 3GS (versão do software 3.1.2)
 - iPhone 3G (versão do software 3.1.2)
 - iPhone (versão do software 3.1.2)
- Dependendo da geração ou versão do iPod, determinadas funções podem não estar disponíveis.
- As operações podem variar consoante a versão do software do iPod.
- Quando utilizar um iPod com Dock Connector, é necessário um cabo iPod Dock Connector para USB.
- Também está disponível o cabo de interface Pioneer CD-IU50. Para mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Para mais informações sobre a compatibilidade de formatos/ficheiros, consulte os manuais do iPod.
- Audiolivro, Podcast: Compatível

⚠ PRECAUÇÕES

A Pioneer não assume qualquer responsabilidade pela perda de dados no iPod, mesmo que a perda de dados ocorra durante a utilização desta unidade.

Seqüência dos ficheiros de áudio

Com esta unidade, o utilizador não pode atribuir números de pasta e especificar as seqüências de reprodução.

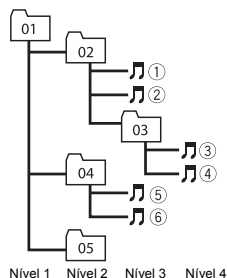
Exemplo de uma hierarquia

📁: Pasta

🎵: Ficheiro de áudio comprimido

01 a 05: número da pasta

① a ⑥: seqüência de reprodução



Disco

Dependendo do software de escrita ou codificação, a seqüência de selecção de pastas, ou outra operação, pode divergir.

Dispositivo de memória USB

A seqüência de reprodução é idêntica à seqüência gravada no dispositivo de memória USB.

Para especificar a seqüência de reprodução, recomenda-se que utilize o método indicado a seguir.

- 1 Crie um nome de ficheiro que inclui os números que especificam a seqüência de reprodução (p.ex., 01xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esses ficheiros numa pasta.
- 3 Guarde a pasta que contém os ficheiros no dispositivo de memória USB.

No entanto, dependendo do ambiente do sistema, pode não especificar a seqüência da reprodução.

Num leitor de áudio USB portátil, a seqüência é diferente e varia consoante o leitor.

Tabela de caracteres russos

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Ё	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

E: Ecrã C: Carácter

Direitos de autor e marca registada

iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registada nos EUA e noutros países.

MP3

A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para mais informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media, e o logótipo do Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch são marcas registadas da Apple Inc., nos Estados-Unidos e outros países.

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que determinado acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod e foi certificado pelo fabricante para satisfazer todas as normas de desempenho da Apple.

A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua compatibilidade com os padrões normativos e de segurança.

Especificações

Geral

Fonte de alimentação	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V admissíveis)
Sistema de ligação à terra	Tipo negativo
Consumo máximo de corrente	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Painel frontal	188 mm x 58 mm x 17 mm
D	
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Painel frontal	170 mm x 46 mm x 17 mm
Peso	1,2 kg

Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4
Saída de potência contínua	22 W x 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, carga de 4 Ω, ambos os canais activados)
Impedância de carga	4 Ω (4 Ω a 8 Ω admitida)
Nível de saída preout máximo	2,0 V
Controlos do tom	
Graves	
Frequência	100 Hz
Ganho	±12 dB
Médio	
Frequência	1 kHz
Ganho	±12 dB
Agudos	
Frequência	10 kHz
Ganho	±12 dB
Subwoofer (mono):	
Frequência	50/63/80/100/125 Hz
Declive	-18 dB/oct
Ganho	+6 dB a -24 dB
Fase	Normal/Reversa

Leitor de CD

Sistema	Sistema de discos compactos áudio
Discos utilizados	Discos Compactos
Relação sinal-ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Número de canais	2 (estéreo)
Formato de descodificação WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 can. áudio) (Windows Media Player)
Formato de descodificação MP3	MPEG-1 e 2 Audio Layer 3
Formato de sinal WAV	Linear PCM & MS ADPCM (Não comprimido)

USB

Especificações padrão USB	USB 2.0 velocidade total
Corrente de alimentação máxima	500 mA
Classe USB	MSC (Classe de armazenamento de massa)
Sistema de ficheiro	FAT12, FAT16, FAT32
Formato de descodificação WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 can. áudio) (Windows Media Player)
Formato de descodificação MP3	MPEG-1 e 2 Audio Layer 3
Formato de sinal WAV	Linear PCM & MS ADPCM (Não comprimido)

Sintonizador FM

Banda de frequências	87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável	9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Relação sinal-ruído	72 dB (rede IEC-A)

Informações adicionais

Sintonizador MW

Gamas de frequência 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilidade utilizável 25 μ V (S/N: 20 dB)

Relação sinal-ruído 62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Banda de frequências 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade utilizável 28 μ V (S/N: 20 dB)

Relação sinal-ruído 62 dB (rede IEC-A)

Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso.

PIIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонер
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031,
Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Третьяк, д.26
Тел: +(7(495) 956-89-01

PIIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique

TEL: (0) 3/570.05.11

PIIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

先鋒電子 (香港) 有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Publicado pela Pioneer Corporation.

Copyright © 2010 by Pioneer Corporation.

Todos os direitos reservados.